

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32, Fax 071 664 20 14
Postcheckkonto 85-504-8

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – Redaktion: Gewerbeverein Ermatingen

Erscheint am 1. und 15. des Monats
65. Jahrgang

Nr. 1194

15. Juni 2013

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Beim Gemeinderat sind folgende Baugesuche eingereicht worden:

Baugesuchsteller	Widenhorn Irma, Ermatingen
Bauvorhaben	Einbau Wärmepumpe
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1451, Salensteinerstrasse 6, Ermatingen
Auflagefrist	28. Mai 2013 bis 17. Juni 2013
Baugesuchsteller	Läubli-Umbricht Josua und Andrea
Bauvorhaben	Pavillon
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 268, Gartenstrasse 10, Ermatingen
Auflagefrist	29. Mai 2013 bis 17. Juni 2013
Baugesuchsteller	Rausch Dieter und Bianca, Tägerwilen
Bauvorhaben	Neubau Einfamilienhaus
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1597, Berghaldenstrasse 9, Ermatingen
Auflagefrist	3. Juni 2013 bis 22. Juni 2013
Baugesuchsteller	Garage Kern AG, Ermatingen
Bauvorhaben	Ersetzen von diversen bestehenden Werbeelementen
Baugrundstück	Liegenschaften Nr. 831 + 830, Hauptstrasse 176, Ermatingen
Auflagefrist	3. Juni 2013 bis 22. Juni 2013

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Entsorgungswesen

Kartonsammlung

Dienstag, 2. Juli 2013

Der Karton muss zusammengelegt und gebündelt am Abfuhrtag **bis spätestens 9.00 Uhr** an den Grünmuldenstandorten oder bei der zentralen Entsorgungsstelle beim Bankplatz bereitgestellt sein.

Aus dem Gemeinderat

Gestaltungsplan Pöschen, Genehmigung der «privaten» Landumlegung

Sämtliche betroffenen Grundeigentümer haben mit ihrer Unterschrift die Zustimmung zur von der Arbeitsgruppe Gestaltungsplan Pöschen vorgeschlagenen «privaten» Landumlegung gegeben.

Die «private» Landumlegung mit den entsprechenden Plänen und Tabellen wurde in der Gemeinderatssitzung vom 3. Juni genehmigt.

Preisanpassung der SBB – Tageskarte Gemeinde

Die SBB erhöht per August 2013 den Preis für die Tageskarten der Gemeinde. Diese Erhöhung schlägt sich nun auf die Verkaufspreise der Gemeinde nieder. Der Verkaufspreis für die Tageskarten der Gemeinde wird per 1. August 2013 von Fr. 35.00 auf Fr. 40.00 pro Tag und Tageskarte erhöht – diese Erhöhung gilt ab sofort für alle Tageskarten, die ein Reisedatum nach dem 1. August 2013 betreffen.

Fussgängerstreifen in Triboltingen

Auf der Hauptstrasse in Triboltingen gibt es vier Fussgängerstreifen. Insbesondere die Benützung der beiden äusseren Fussgängerstreifen ist aufgrund der örtlichen Situation gefährlich. Beim östlichsten Fussgängerstreifen (beim Calimero) sieht der Gemeinderat keine Verbesserungsmöglichkeit, will aber auch nicht auf ihn verzichten. Die Aufhebung des westlichsten Fussgängerstreifens (bei Liegenschaft Biefer) und eine Verlegung des nächsten, östlichen Fussgängerstreifens um ca. 12 m nach Westen würde eine Verbesserung der Situation mit sich bringen. Die Sicherheit der Schüler und der Fussgänger wäre durch diese Massnahme gleichermassen erhöht, wie auch die Übersicht für die Fahrzeuglenker. Beim Kantonalen Tiefbauamt wird diesbezüglich ein Antrag gestellt – über den Entscheid wird umgehend informiert.

Empfang der Turnerinnen und Turnern vom Eidgenössischen Turnfest 2013 im Biel

Am Sonntag, 23. Juni 2013, 18.00 Uhr kehren die Ermatinger Turnvereine vom Eidgenössischen Turnfest aus Biel zurück. Einer alten Tradition entsprechend wollen wir unseren Sportlerinnen und

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch
Donnerstag
Freitag

8.30 bis 11.30 Uhr
8.30 bis 11.30 Uhr
8.30 bis 15.00 Uhr

14.00 bis 17.00 Uhr
14.00 bis 18.00 Uhr

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 1. Juli-Ausgabe sind bis Donnerstag, 20. Juni abzugeben.
Inserate für die 15. Juli-Ausgabe sind bis Freitag, 5. Juli abzugeben.

Sportlern am Bahnhof Ermatingen einen festlichen Empfang bereiten. Die Bevölkerung der Gemeinde ist herzlich dazu eingeladen, an diesem Empfang teilzunehmen. Die Gemeinde offeriert einen Empfangsapéro. Der Gemeinderat und die Turnerfamilie freuen sich auf eine grosse Teilnahme.

Baubewilligungen

Wendt Christian, Kreuzlingen, Projektänderung Dachneigung beim geplanten Wohnhaus, auf Liegenschaft Nr. 548, Oberdorfstrasse 2, Ermatingen.

Dalla Corte und Völkle Architekten GmbH, Ermatingen, Neubau Einfamilienhaus, auf den Liegenschaften Nr. 1685 und 1687, Riedstrasse 36b, Ermatingen.

Bolliger Kurt, Ermatingen, Anbau Windfang und Teilausbau Estrich, beim Gebäude Nr. 1/470, Liegenschaft Nr. 1173, Höhnwilen, Ermatingen.

Richter Peter und Renninger-Richter Sabine, Abbruch und Neubau eines Einfamilienhauses mit Beton-Garageanlage, auf Liegenschaft Nr. 1423, Immenstallstrasse 10, Ermatingen.

Plüer-Conrad Martin, Tipizelt für Bauernhofaktivitäten, auf Liegenschaft Nr. 1134, Lerchhof, Ermatingen.

Ruimmo GmbH, Projektänderung für den Terrasseneinbau im Dachgeschoss der Fassade Ost, beim Gebäude Nr. 1/1278, auf Liegenschaft Nr. 193, Schiffgasse 1, Ermatingen.

Genossenschaft Spatzenhof, Zweckänderung: Umbau/Einbau Gemeinschaftspraxis beim Gebäude Nr. 1/265, auf Liegenschaft Nr. 467, Poststrasse 3, Ermatingen.

Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen



Wir freuen uns über Ihren Besuch zu folgenden Zeiten:

Dienstag	18.00 – 20.00 Uhr
Mittwoch	09.30 – 11.30 Uhr
Freitag	09.30 – 11.30 Uhr und 15.00 – 17.00 Uhr
Samstag	09.30 – 11.30 Uhr

Voranzeige

Am **2. Juli** laden wir Sie herzlich zu unserem Bücherflohmarkt mit Apéro ein. Sie können sich während der Öffnungszeiten sehr günstig mit unseren ausgeschiedenen Medien eindecken.

Dibiost = Digitale Bibliothek Ostschweiz

Rechtzeitig auf die Sommerferien hält die digitale Welt definitiv Einzug in die Bibliotheken der Deutschen Schweiz. Wir freuen uns, Ihnen mit diesem Angebot Zugang zu einer neuen Art elektronischer Bibliotheksmedien wie e-books, e-papers, e-audios, e-music und e-videos zu ermöglichen. Das Angebot steht Ihnen voraussichtlich ab 20. Juni zur Verfügung. Ihr Passwort sowie genauere Informationen erhalten Sie direkt in unserer Bibliothek. Am **Mittwoch, 26. Juni, Freitag, 28. Juni sowie Samstag, 29. Juni** beraten wir Sie gerne während der Öffnungszeiten. Sofern Sie bereits einen E-Reader benutzen, bringen Sie ihn gleich mit.

Ermatinger Buuremarkt

e'ifach guet!

Unsere Gäste

Susanne Bahnmüller:
Kräuter-&Pesto-Spezialitäten
Ponyhof «ABC-Riite» Tägerwilen:
Kinderreiten (3–12 Jahre)
Samariterverein Ermatingen

«Markt-Beizli» Treffpunkt für Jung & Alt

RAIFFEISEN
RAIFFEISENBANK TÄGERWILEN

Samstag, 29. Juni
8.30 – 12.30 Uhr
bei der Landi Ermatingen

Zu vermieten:

Büroraum 40 m² in Ermatingen

In unserem zentral gelegenen, neu renovierten Geschäftshaus vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine Bürofläche von 40 m² in einem hellen, hohen und zeitgemäss ausgestatteten Raum mit der üblichen Infrastruktur und Sanitärraum im Parterre. Moderne Küche zur Mitbenutzung vorhanden.

Monatlicher Mietzins inkl. Nebenkosten und Strom Fr. 600.00.

dransfeldarchitekten ag
Poststrasse 9a, 8272 Ermatingen

Rita Brauchli, Tel: 071 660 09 09 / Mail: buero@dransfeld.ch

kehlhof serenade freitag 21. juni 2013 ab 19 uhr

kehlhof ermatingen

freier eintritt – bei jedem wetter

hauseigener wein, speck und käse

mary und georg sauter

männerchöre ermatingen und kreuzlingen



Das Ermatinger Team der Raiffeisenbank Tägerwilen begrüsst die Kundschaft neu in hellen, grosszügigen und modernen Räumen an der Hauptstrasse 122: Monika Lauber, Martin Kast, Bettina Brändli und Geschäftsstellenleiter Stefan Schmid (v.l.n.r.).

Raiffeisenbank: Tag der offenen Tür am Samstag, 22. Juni, in Ermatingen

Bank mit lokaler Verankerung als Strategie

Die Raiffeisenbank Tägerwilen hat aufgrund der grossen Nachfrage ihre Geschäftstätigkeit in Ermatingen intensiviert. Seit Anfang Juni empfängt sie die Kundschaft in den Räumlichkeiten am neuen Standort. Der Ausbau ist laut Geschäftsstellenleiter Stefan Schmid ein klares Bekenntnis zur lokalen Verankerung und verdeutlicht die Absicht, das Potenzial am Ort noch mehr auszuschöpfen.

Ermatingen ist für die Raiffeisenbank Tägerwilen ein Standort von strategischer Bedeutung, sagt Geschäftsstellenleiter Stefan Schmid: «Die Menschen in diesem Raum dürfen erwarten, dass sie vor Ort die gesamte Palette an Bank- und Finanzdienstleistungen vorfinden.» Das Potenzial sei beachtlich, und das erwartete Wachstum liege im zweistelligen Prozentbereich. So rechnet Schmid mit zahlreichen Neukunden: «Wir wollen mittelfristig in der Region Ermatingen klar die Nummer 1 werden.»

Hoher Weiterempfehlungseffekt

Schmid stellt fest, dass die Raiffeisen-Geschäftsstelle Ermatingen in den letzten Jahren fast ausschliesslich aufgrund der Mund-zu-Mund-Propaganda gewachsen ist. Dies verdeutlichte die lokale Bedeutung und den Wunsch der Bevölkerung, auch im ländlichen Raum über ein ausreichendes Dienstleistungsangebot zu verfügen. Schmid konkretisiert, dass die neue Geschäftsstelle den Service kontinuierlich ausbauen werde. So werde er seine Erfahrung als Firmenkundenberater einbringen können und diesen Bereich stärken. Ebenso werde die Finanz- und Vorsorgeberatung intensiviert. Beratungen seien auch ausserhalb der üblichen Schalteröffnungszeiten möglich: «Wir sind flexibel von Sieben bis Sieben», sagt Schmid.

Bankräume mit Charakter

In der neuen Geschäftsstelle kommen die Firmenphilosophie, die lokale Verankerung und die Zukunftsorientierung zum Ausdruck: Das Zusammenspiel der modernen, offenen Architektur mit eindrücklichen Bildern aus der Ermatinger Geschichte verleihen der Bank einen speziellen Charakter. Schmid freut sich deshalb besonders, die neuen Bankräumlichkeiten am Tag der offenen Tür vom Samstag, 22. Juni, der breiten

Tag der offenen Tür am Samstag, 22. Juni, 10 bis 15 Uhr, bei Raiffeisen in Ermatingen

Lernen Sie uns in unserer neuen Geschäftsstelle in Ermatingen an der Hauptstrasse 122 persönlich kennen!

Ein buntes Programm wartet auf Sie!

10.00 bis 15.00 Uhr	Rundgang durch die neuen Bankräumlichkeiten Festwirtschaft mit Würsten vom Grill und Getränken, offeriert von der Raiffeisenbank
11.00 bis 14.00 Uhr	Konzert mit den «Manser Buebe», Schwyzerörgeli und Gesang
11.00 bis 13.00 Uhr	Unterhaltung mit Daniel Jaag, Zaubereien und Luftballonfiguren

RAIFFEISEN

RAIFFEISENBANK TÄGERWILEN

Raiffeisenbank Tägerwilen, Geschäftsstelle Ermatingen

Hauptstrasse 122, 8272 Ermatingen

Telefon 071 663 20 80, Telefax 071 663 20 81

taegerwilen@raiffeisen.ch, www.raiffeisen.ch/taegerwilen



Josef Maier, Vorsitzender der Bankleitung der Raiffeisenbank Tägerwilen

«Die Infrastruktur für das tägliche Leben soll nicht immer mehr in die grösseren Zentren verlagert werden. Man darf den Dörfern nicht alles wegnehmen. Deshalb bauen wir in Ermatingen aus.»

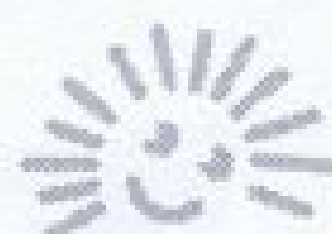
Öffentlichkeit zu präsentieren. Zusammen mit Geschäftsstellenleiter Stefan Schmid sind in Ermatingen zwei weitere Mitarbeitende tätig: Monika Lauber betreut die Kasse seit Anfang Jahr und wird die Kundschaft weiter im Basisgeschäft und am Schalter betreuen. Nach ihrem baldigen Lehrabschluss wird Bettina Brändli zum Team hinzustossen, um im Kredit- und Anlagenbereich Unterstützung im Hintergrund zu bieten. In der Finanzberatung unterstützt Martin Kast vom Tägerwiler Hauptsitz die Ermatinger Mitarbeitenden – er ist für Kunden tageweise vor Ort erreichbar.



**Housesitting
Haus- und
Wohnungsbetreuung**
Dienstleistungen

Petra Kaiser
8268 Mannenbach
0041 79 660 00 61
petra.kaiser@bluewin.ch

Evang. und kath. Kirchgemeinde Ermatingen
Voranzeige: Seniorenausflug 2013
Dienstag, 27.8.2013
Tagesausflug Emmetten
Oberhalb dem Vierwaldstättersee
Anmeldetalon in den Geschäftsmitteilungen
vom 15. August 2013


FLEISCHMANN
Die Liegenschafts-Experten



Fleischmann Immobilien AG
Weinfelden, Arbon,
Frauenfeld, Stein am Rhein

Telefon 071 626 51 51
info@fleischmann.ch
www.fleischmann.ch

Stattliches Wohnhaus mit grossem Garten

In Ermatingen an leicht erhöhter, sonni-
ger Lage, Nähe Einkauf, Schulen. Netto-
wohnfläche 146.7 m², Einliegerwohnung
im Dachgeschoss, Renovationsbedarf.
Grosser, idyllischer Garten. Land ca.
1006 m². Fr. 690'000.-, dem Meistbie-
tenden. Das angrenzende Bauland kann
miterworben werden.

Mitglied der Schweizerischen Maklerkammer SMK


vöiker **optik**
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch



Mit neuen Modellen
sehen und gesehen werden

Vereinsgeschehen Ermatingen, Juni 2013

14.-16. Turnvereine	Eidgenössisches Turnfest	Biel	
15.-16. Ermatinger Segelclub + Fischerverein Untersee	Segler- und Fischerfest	Stedi	10.00
15. Feuerwehr	BLS/CPR-Kurs		
16. Evangelische Kirchgemeinde	Gottesdienst	Kirche	9.00
17. Gemeinde	Gemeinderatssitzung	Rathaus	18.00
19. Frauenvereine	Halbtagesausflug nach Roggwil		12.40
20.-23. Turnvereine	Eidgenössisches Turnfest	Biel	
21. Männerchor	Kehlhofserenade	Kehlhof	19.00
22.-23. SLRG	Jugend Schweizermeisterschaften	Luzern	
22. Evangelische Kirchgemeinde	Familien-Gottesdienst	Kirche	18.00
24. Feuerwehr	Offiziersübung		
27. Frauen- und Müttergemeinschaft	Müttermesse mit anschl. Zmorge	Kirche St. Albin	8.30
27. Feuerwehr	Feuerwehr-Sitzung		
27. Samariterverein	Gemeinschaftsübung mit Raperswil	Steckborn (Glarisegg)	
29. Interessensgemeinschaft Ermatingen	Ermatinger Buuremarkt	Landi Ermatingen	8.30-12.30
30. Evangelische Kirchgemeinde	Gottesdienst	Kirche	9.00
30. Vinorama Museum Ermatingen	Industrialisierung von Ermatingen	Dorfrundgang	14.00
30. Jugendriegen Ermatingen	Jugitag Müllheim		

Cool durch den Sommer..

....so fahren auch Sie durch die warme Jahreszeit sofern Ihre Klimaanlage bereit ist.

AKTION KLIMA-SERVICE

(Gem. Hersteller empf. Wartungsintervall 24 Monate)

CHF. 95.- (exkl. Füllmittel)



Garage Kern AG

8272 Ermatingen • 071/664 11 88 • kerngarage@bluewin.ch



Bei uns hat es Ihr Auto gut.

stop+go

e' Gipfel!

Ermatinger Gewerbe-Netzwerk

Infos zu Fachthemen bei Kaffee & Gipfeli

«Wachstumsfinanzierung in kleinen und mittelgrossen Unternehmen»

Referenten:

Christoph Soppelsa (Leiter Gewerbekunden TKB)

Christian Schöttli (Leiter Jungunternehmer-Desk TKB)

Dienstag, 18. Juni 2013, 7.30h bis 8.30h
Hotel Ermatingerhof, Ermatingen

Unkostenbeitrag: CHF 5.-
(für Kaffee & Gipfeli)

www.gewerbe-ermatingen.ch

Ein Nachhaltigkeits-Projekt
der e'viva! 2011 und des
Gewerbevereins Ermatingen und
Umgebung

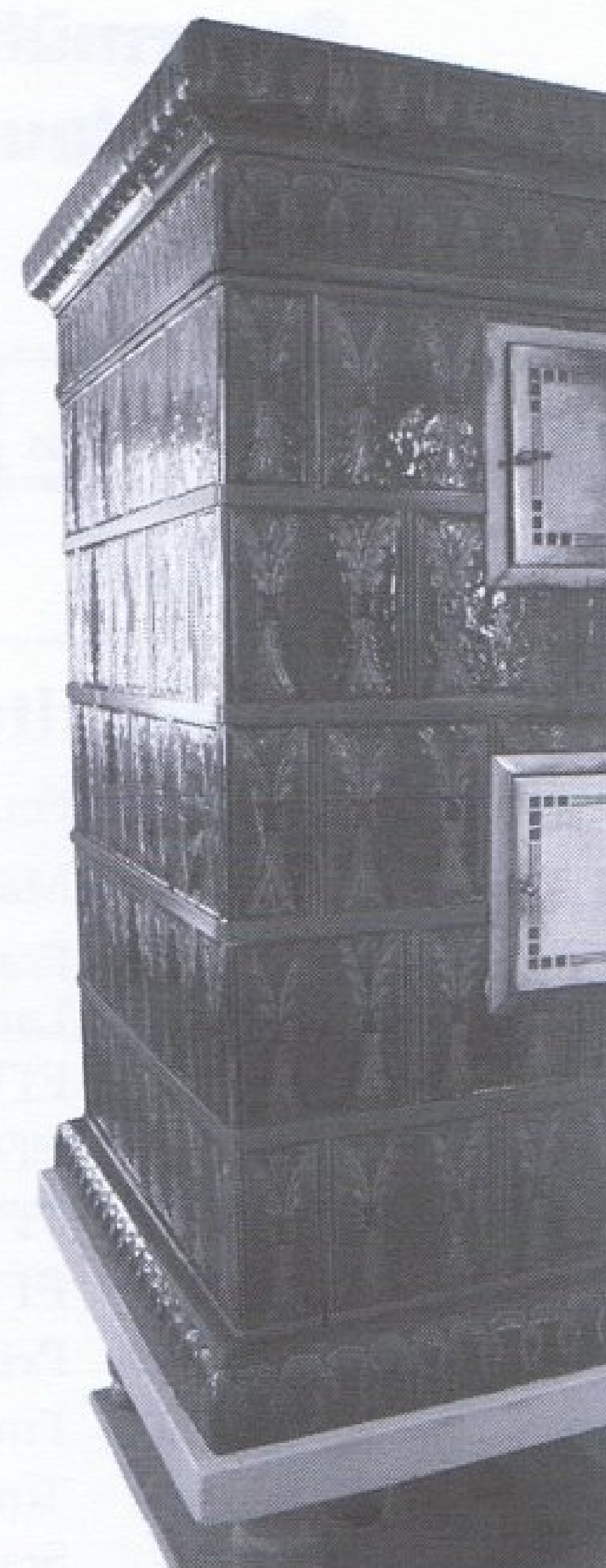
Sie lassen Sodbrennen? Ihr Ofen auch.

Ofen ausstreichen
Bodenplatten erneuern
kleine Reparaturen

AUS STR EICH

SERVICE

079 758 66 33
OBERE SEESTR. 44
8272 ERMATINGEN



Kano nen put zer

*Wir freuen
uns auf Sie!*

Einladung zur Weinprobe

unserer Müller-Thurgau
& Garanoir-Weine,
Jahrgang 2012

Samstag, 29. Juni 2013
13.00 Uhr – 21.00 Uhr

bei M & M Stadler
Hauptstrasse 9
in Triboltingen

Für unsere Kunden suchen wir folgende Liegenschaften:

- 4½ Zimmer Wohnung ca. 140m² bis Fr. 750'000.–
- Grundstück mit Seesicht (ca. 1000m²) bis 1'1 Mio.
- 3½ Zimmer Wohnung ca. 80m² bis Fr. 400'000.–
- 6½ Zimmer EFH mit Seesicht bis Fr. 1'45 Mio.
- EFH zum Renovieren, nur in Ermatingen

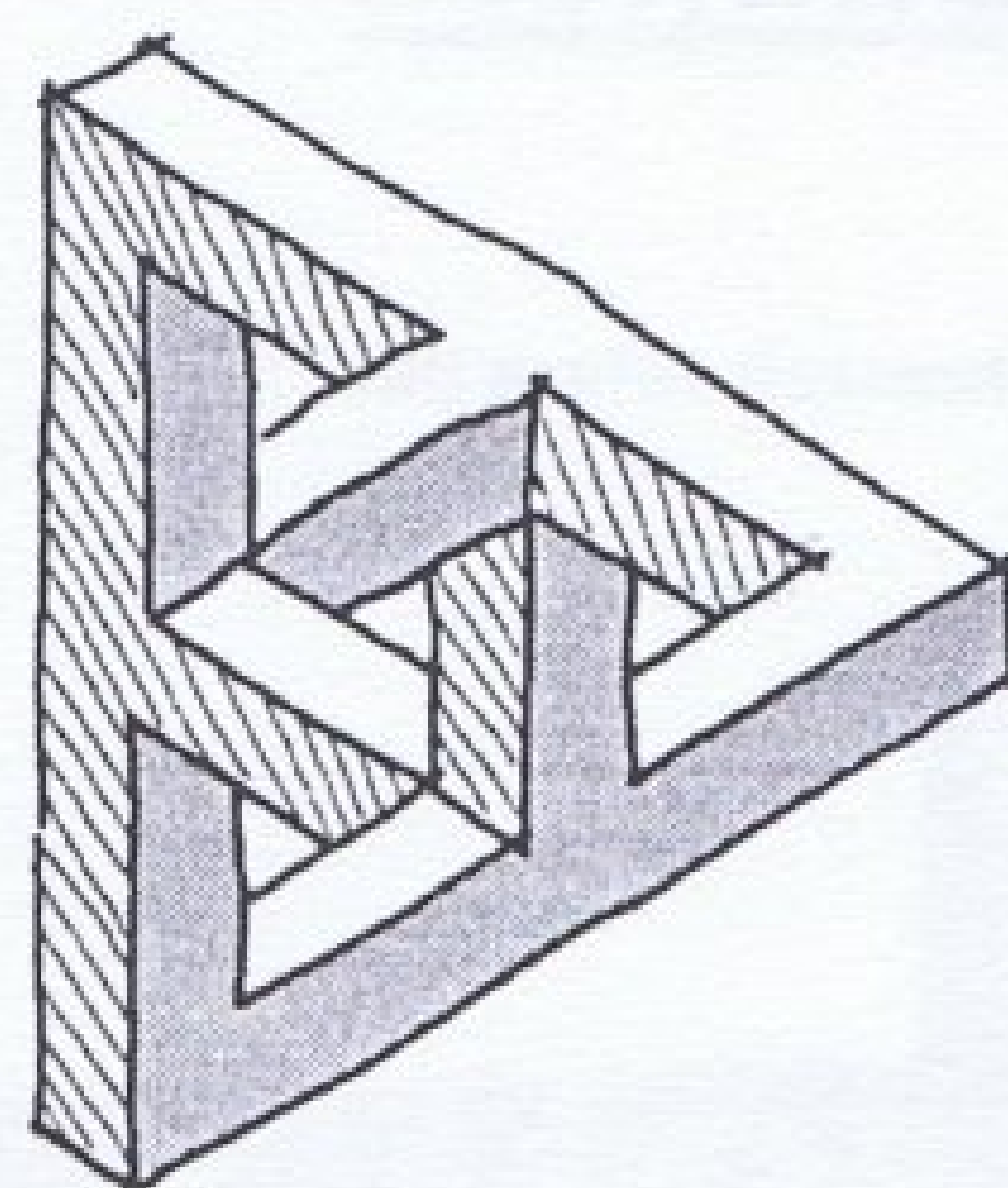
Wir freuen uns auf Ihr Angebot, oder rufen Sie einfach an!

... FEHR Baubetreuung AG

Hauptstrasse 91 – 8272 Ermatingen
Tel. 071 664 11 77 – www.b-fehr.ch



UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
SCHÖNHALDENSTR. 21
8272 ERMATINGEN
071 664 16 72

Hansi's Zügelteam



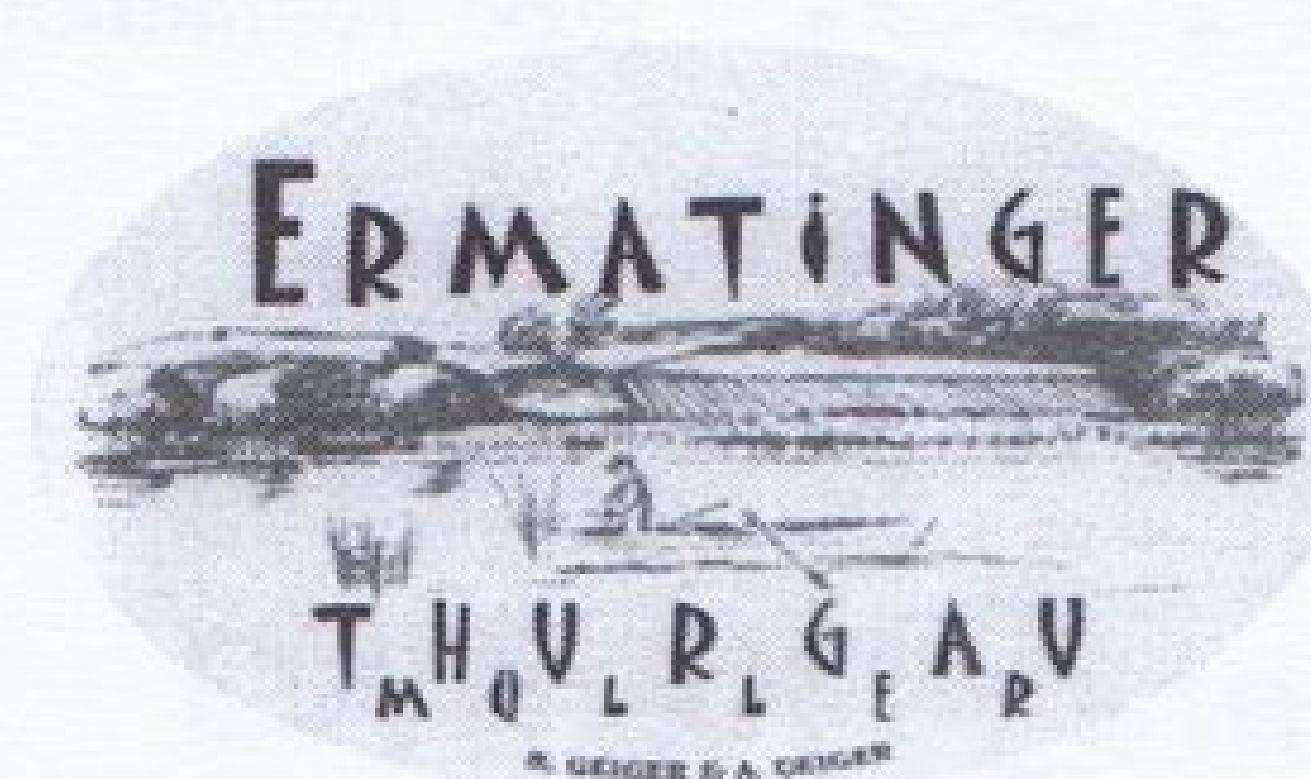
Umzüge
Sperrmüllabholservice
Zügelautovermietung
Möbellift



Hans Rickenbach

Transporte + Umzüge
Lochstrasse 20, 8268 Salenstein
Tel. 071 664 28 09
www.hansis-zuegelteam.ch
admin@hansis-zuegelteam.ch

Degustation



Wir möchten Sie alle einladen zur Degustation unserer neuen Weine.

Samstag 22. Juni 2013 ab 15.00
Sonntag 23. Juni 2013 ab 11.00

Liebe Weinfreunde
Neben unseren Ermatinger Weinen
haben wir diverse andere feine Tropfen
zur Verkostung für Sie bereit.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Weinverkauf: Jeden Freitag 18.00–19.00 Uhr

Fredi + Bruno Geiger
Untere Seestrasse 37
8272 Ermatingen

Tel. 079 291 65 19
Fax 071 667 08 91

Salenstein: Kultur- und Vereinsgeschehen Juni 2013

Mo.	17. Jun 13	Feuerwehr Salenstein	Offiziersübung	Depot Salenstein
Mi.	19. Jun 13	Männer TV Salenstein	Turnstand	
Mi.	19. Jun 13	Frauenvereine (FMG, Frauenverein, Landfrauen)	½ Tagesausflug: A.Vogel Gesundheitsweg	Roggwil TG
Do.	20. Jun 13	FTV / STV / Männer TV Salenstein	Eidg. Turnfest	Biel
Fr.	21. Jun 13	FTV / STV / Männer TV Salenstein	Eidg. Turnfest	Biel
Sa.	22. Jun 13	FTV / STV / Männer TV Salenstein	Eidg. Turnfest	Biel
So.	23. Jun 13	FTV / STV / Männer TV Salenstein	Eidg. Turnfest	Biel
Do.	27. Jun 13	Primarschule Salenstein	Schulexamen	Schule Salenstein
Do.	27. Jun 13	Frauen- und Müttergemeinschaft	Mütermesse	Kirche Ermatingen
Do.	27. Jun 13	Turnveteranen Salenstein	Reise mit Frauen, Verschiebedatum	
Fr.	28. Jun 13	Standschützen	Kantonalschützenfest TGKSF	Basadingen

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Salenstein

Baugesuche

Bauherrschaft:	Kurt Gilg, Käsereistrasse 8, 8269 Fruthwilen
Bauvorhaben:	Terrainveränderung
Parzellen Nr.:	6174, Bachdallen, Salenstein
Bauherrschaft:	EKT AG, Bahnhofstrasse 37, 9320 Arbon
Bauvorhaben:	Erdwärmesonden-Bohrungen
Parzellen Nr.:	517, Hauptstrasse 8, Fruthwilen
Bauherrschaft:	Ulrich Bohnacker, Am Herrensberg 5, 8269 Fruthwilen
Bauvorhaben:	Erweiterung des bestehenden Vorplatzes (nachträgliches Baugesuch)
Parzellen Nr.:	658/762, Am Herrensberg 3, Fruthwilen
Bauherrschaft:	Richard Weiss und Daniela Käss Weiss, Arenenbergstrasse 36, 8268 Salenstein
Bauvorhaben:	Verbreiterung des bestehenden Balkons (nachträgliches Baugesuch)
Parzellen Nr.:	145, Arenenbergstrasse 36, Salenstein

Rechnungsversammlung vom 29.5.2013

Der Gemeinderat dankt allen Stimmbürgern/innen für ihre Teilnahme an der Rechnungsversammlung. Mit den eindeutigen Ergebnissen bei den Abstimmungen haben sie zum Ausdruck gebracht, dass sie unsere Arbeit schätzen und unterstützen. Der ganze Gemeinderat wird sich auch in Zukunft mit viel Engagement und Weitsicht für die Belange und Herausforderungen unserer Gemeinde einsetzen.

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

Eidgenössische und kantonale Wettkämpfe

Der Gemeinderat ist stolz auf unsere aktiven Vereine, die Salenstein bei den eidgenössischen und kantonalen Grossanlässen auch dieses Jahr wieder tatkräftig und mit grossem Siegeswillen vertreten.

Der turnenden Familie wünschen wir am Eidgenössischen Turnfest ETF 2013 «Gymnastique Fantastique», das vom 13.-23. Juni in Biel stattfindet, viel Spass, Erfolg mit viel Laub.

Den Schützen wünschen wir am 69. Thurgauer Kantonal-schützenfest 2013 vom 21. Juni bis 7. Juli im Unterthurgau einen unfallfreien Schiessbetrieb und «gut Schuss» mit vielen Kränzen.

Herzlichen Dank!

Anlässlich der Rechnungs-Gemeindeversammlung am vergangenen Mittwoch, 29. Mai 2013 wurde ich für meine 30-jährige Tätigkeit als Gemeinderat der EGS geehrt.

Für den riesigen Applaus, mit welchem Sie mir liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger Ihre Anerkennung für meine Verdienste im Gemeinderat zollten, danke ich Ihnen ganz herzlich. Auch meine Frau Madeleine lässt danken.

Es ist und war für uns sehr schön zu erleben, dass unser Einsatz zum Wohle der Gemeinde gebührend anerkannt wird. Somit gehen wir wieder gestärkt und mit Freude an die Lösung der kommenden Probleme und Aufgaben in der EGS.

Nochmals herzlichen Dank!

Roland + Madeleine Nothhelfer

Aus der Schule Salenstein

Im letzten Quartal des Schuljahres finden einige interessante Anlässe statt, die Planung des kommenden Schuljahres wird vorgenommen und Schülerinnen und Schüler besuchen ihre zukünftigen Klassen.

27. Juni, 16 - 16.45 Uhr	Sprechstunde für Eltern mit Vertretern der Schulkommission, Bibliothek, Primarschule
27. Juni, 17 Uhr	Schulschlussfeier
4. Juli	Lesenacht in der Mannenbacher Badi, bei schlechtem Wetter im Schulhaus Salenstein

6. Juli - 11. August 2013 Sommerferien

Weitere Informationen, Berichte und Fotos aus unseren Anlässen finden Sie auf der Website www.schule-salenstein.ch

Aus der Kulturkommission

Die Kulturkommission hat für 2013 zwei Anlässe geplant. Der gelungene Anlass mit dem Film «Seegfrörni» und den Schauspielen des Jungen Theaters Winterthur fand im März statt.

Am letzten Septemberwochenende, am Sonntag, 29.9.2013, 10 bis ca. 18 Uhr ist der Anlass unter dem Arbeitsnamen «Salensteiner Spieltag» bzw. «Salenstein spielt» geplant. Es sollte ein gemeinsamer Anlass der Vereine und der Kulturkommission werden, wobei die Kulturkommission für das Rahmenprogramm sorgen wird.

Die Idee ist, dass wir für unsere Gemeindegewohner einen Tag organisieren, an dem Jung und Alt sich mit Gleichgesinnten bei diversen Spielen treffen und vergnügen werden.

Die Spielpalette ist breit, ob Gesellschaftsspiele, Brettspiele, Geschicklichkeitsspiele oder (je nach Wetter) sportliche Aktivitäten draussen, all das und mehr kann für diverse Altersgruppen angeboten werden.

Reichen-Druck, Hauptstrasse 103, Postfach 132, 8272 Ermatingen